

vzw CLASSIC MOTORCYCLES BELGIUM ASBL  
v.u. Verzetstraat/Rue de la Résistance 28 e.r.  
1090 Jette

\*\*\*\*\*

**Maandelijks tijdschrift - Revue mensuelle.**  
**Okttober/Octobre 2013**

Numéro 329<sup>ste</sup> nummer

Verzending -expédition : Postkantoor Libramont

Jumelé avec

Affilié à

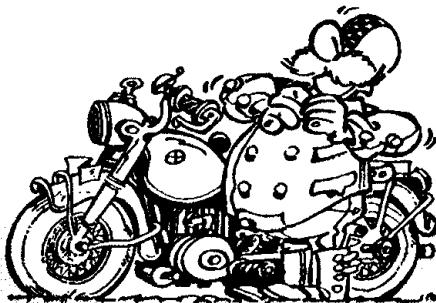
Verbroederd met

Aangesloten bij

VMCC South Wales

FBVA-BFOV

AMCA Europe



*Veteranentreffen Oostende Wapenplein.  
Foto M.H. Struyf 15.09.2013.*

# CLASSIC MOTORCYCLES BELGIUM



MAANDELIJKS TIJDSCHRIFT VOOR LIEFHEBBERS VAN  
VETERAANMOTORFIETSEN

REVUE MENSUELLE DES AMATEURS  
DE MOTOCYCLETTE ANCIENNES

VOORZITTER - PRESIDENT

PAUL SAINT MARD, Avenue Prekelindenlaan 33, 1200 Bruxelles-Brussel

SECRETARIAAT – SECRETARIAT

ASSURANCES – VERZEKERINGEN

YVES CAMPION, Rue Dr Elie Lambotte 243, 1030 Bruxelles  
Tel: 02/425 89 91

LIDMAATSCHAP – AFFILIATION  
ADRESWIJZIGING – CHANGEMENTS D'ADRESSE

GUY VAN OBBERGEN , Schotelveldstraat 1a, 2801 Heffen.  
Tel:03/886.17.45

Toute correspondance doit être adressé AVEC un timbre poste POUR LA REPONSE!!!  
Alle briefwisseling moet vergezeld zijn MET een postzegel VOOR HET ANTWOORD!!!

REDACTIE – REDACTION

Jacques Bastiaens, Rue de la Résistance / Verzetstraat 28 1090 Jette Tel. 02.660.59.68

Ons clubblad verschijnt 10 maal per jaar. Artikels en informatie zijn steeds welkom!  
Notre revue paraît 10 fois par an. Des articles et informations sont toujours les bienvenus!

LIDGELD - COTISATION

Een clubjaar loopt steeds tot eind december. Lidgeld **22 EURO** te storten op rekening  
**BE89 0013 1986 8185** van **CMB** met vermelding van uw naam, volledig adres en  
eventueel lidnr.

Une année court jusque fin décembre. La cotisation de **22 EURO** est à verser au compte  
**BE89 0013 1986 8185** du **CMB** avec mention de votre nom, adresse complète et  
eventuellement numéro d'affiliation.

IBAN-number: BIC GEBABEBB / IBAN BE89 0013 1986 8185

INTERNET

Website CMB: [www.classic-motorcycles-belgium.be](http://www.classic-motorcycles-belgium.be)  
E-Mail : [post@classic-motorcycles-belgium.be](mailto:post@classic-motorcycles-belgium.be)

***Le petit mot du Président.  
Causerie de ceci, cela et autres choses.***

Très cher(e)s ami(e)s,

Pour ceux qui ne sont pas venu à Wieze, soit par manque de temps, soit parce qu'il y avait une autre organisation, soit empêchés par la journée sans voiture dans l'agglo Bruxelloise, nous avons renoué avec d'anciens membres et fait quelques nouvelles connaissances. C'était très calme le samedi soir, et si nous étions sur place en nombre, c'était surtout pour vendre les vélomoteurs de feu Emile ainsi que son Velorex. Presque tout est parti le samedi, y compris le 3 roues Jawa. Merci à Francis et à son fils qui se sont dépensés pour les faire sortir de l'anonymat. Certaines bécanes orphelines d'Emile pourraient déjà se retrouver à Leuven le 27 octobre.

De toute façon, elles seront mentionnées dans nos petites annonces.

Entretemps, en France, juste de l'autre côté de la frontière, à Athus, se déroulait le rallye des motos Belges. Notre Secrétaire Yves Campion était à son affaire, et comme il le dit si bien : il n'y a que 52 weekends dans une année, il y a donc des choix à faire en fonction des goûts individuels et des accroches (copains participants). Il aura en tout cas bénéficié d'une météo splendide et il en sera ainsi encore pour le calendrier de nos activités l'année prochaine.

Fin octobre, je serai absent, au Pays de Galles chez nos cousins de Cardiff. Je ne reviendrai pas les mains vides... et mon vélomoteur Garelli de course, 5 transferts, ira chez Bill pour se refaire une santé (et lui donner des frayeurs sur les circuits courts (Sprinting). C'est ce qui s'appelle un prêt à long terme...

J'ai entendu de notre club sœur à Court St. Etienne que leur repas de clôture de la saison s'était très bien déroulé.

A bientôt j'espère,

Paul Saint-Mard,  
Président.

PS: Suite au décès d'Emile Materne, il y a un poste à pourvoir au comité. Faites-vous connaître....

***Het woordje van de Voorzitter.  
Van ditjes, datjes en andere zaken.***

Beste vrienden en vriendinnen,

Voor wie niet naar Wieze kon komen, hetzij bij gebrek aan tijd, hetzij omdat hij op die dag iets anders te doen had, hetzij belet door de autoloze zondag in het Brussels gewest, we hebben enkele oud leden teruggezien en met een paar nieuwe mensen kennis gemaakt.

Zaterdag avond was het zeer kalm, maar we waren met een zeker aantal aanwezig, vooral om de bromfietsen en de Velorex van wijlen Emile te verkopen. Bijna alles, inclusief de Jawa driewieler, was de zaterdag al weg. Met dank aan Francis en zijn zoon die zich voor de verkoop ingespand hebben. Als er nog "weze" motoren van Emile overblijven zullen ze waarschijnlijk op 27 oktober op de beurs van Leuven te koop staan. In elk geval zullen ze in onze "zoekertjes" vermeld worden.

Terzelfde tijd, in Frankrijk, meer bepaald te Athus, net over de grens, vond de rally der Belgische motoren plaats. Onze Secretaris, Yves Campion, was in zijn schik en, zoals hij het zelf zo goed zegt : er zijn maar 52 weekends in een jaar en er moeten keuzen gemaakt worden, in functie van de persoonlijke voorkeur en van de affiniteiten (deelnemende maten). In elk geval heeft hij uitstekend weer gehad, en wij hopen hetzelfde voor onze toekomstige activiteiten.

Eind oktober ga ik naar Wales, bij onze vrienden in Cardiff. Ik zal niet met lege handen terugkeren... en mijn Garelli koersbromfiets, met 5 versnellingen, gaat naar Bill om te herstellen en om hem sensatie te laten beleven op korte circuits (Sprinting). Dit noem ik een lange termijn lening...

Ik heb gehoord van onze broederclub in Court St. Etienne dat hun einde seizoen maaltijd zeer goed verlopen is.

Hopelijk tot binnenkort,

Paul Saint-Mard,  
Voorzitter.

PS: Ten gevolge van het overlijden van Emile Materne is er een plaats vrij gekomen in het comité. Laat u kennen...

## *Le petit mot de la Rédaction.*

Chers amis et amies,

Dans ce numéro, vous trouverez deux courriers émanant de membres de notre club, l'un en Français, l'autre en Néerlandais.

C'est intentionnellement que nous ne les avons pas traduits, ceci afin de préserver la saveur et les nuances de la langue d'origine.

Ceci dit, nous remercions les membres qui, par leurs textes et leurs photos contribuent à la rédaction de cette revue, qui se veut le trait d'union entre les membres.

Nous avons eu le plaisir de rencontrer Michel Walschap à Ostende, au départ du Veteranentreffen le 15 septembre, dont nous publions quelques photos.

La Rédaction.

## *Het woordje van de Redactie.*

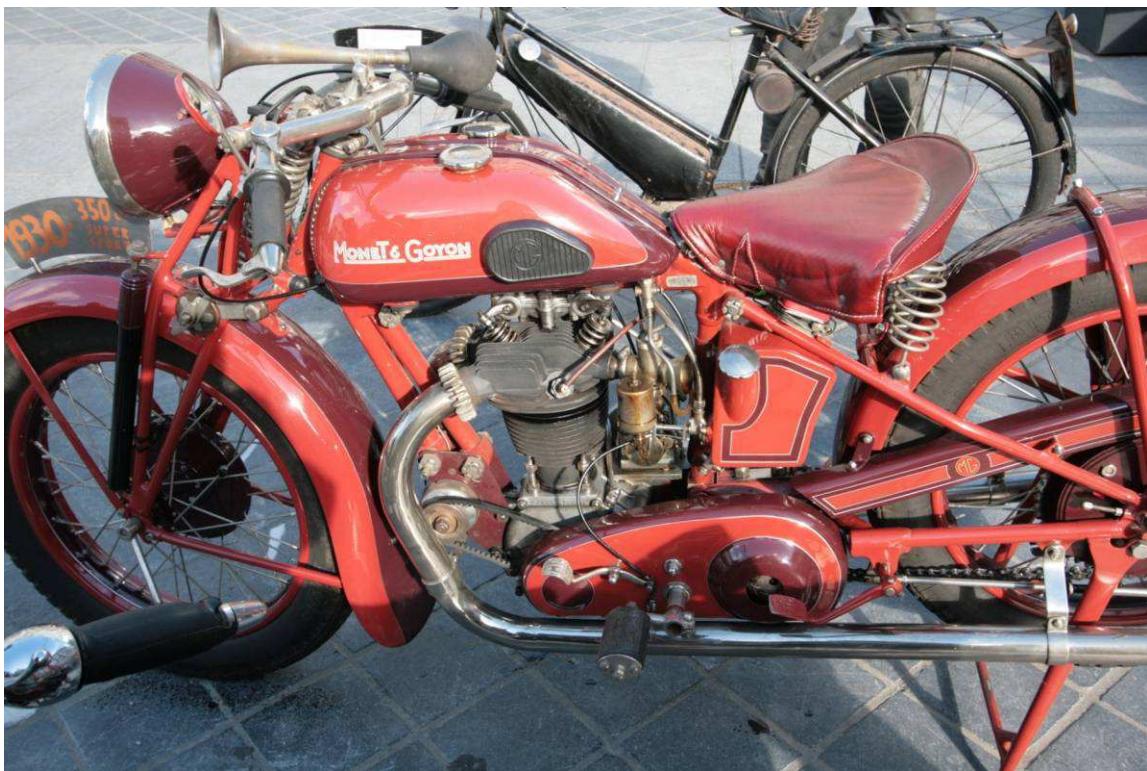
Beste vrienden en vriendinnen,

In dit nummer vindt u twee lezersbrieven, de ene in het Frans, de andere in het Nederlands. Opzettelijk werden ze niet vertaald om de sappigheid en de nuances van het oorspronkelijke verhaal te behouden.

Wij bedanken uitdrukkelijk de leden die ons tekst en foto's sturen en zo hun steentje bijdragen aan de redactie van ons ledenblad.

Op het Wapenplein in Oostende hebben we op 15 september samen met Michel Walschap de start van het Veteranentreffen bijgewoond. Voor wie er niet bij was publiceren we een paar foto's.

De Redactie.



*Monet & Goyon 350cc 1930 (foto M.H. Struyf)*



*Condor 1938(foto M.H. Struyf)*

## *Onze lezers schrijven...*

Denderleeuw 28.09.2013.

Beste motocyclisten en motocyclistinnen,

Ik heb er lang naar uitgekeken, naar het veteranen treffen in Oostende, een van de schoonste in België.

Verleden jaar was ik ook geweest en had de naam gekregen van "schoeffeleir" omdat ik het niet doorverteld had aan onze leden daar ik het zelf geweten heb van iemand van den BOM. Dit jaar stond het wel in het boekske, maar ik heb niemand kunnen herkennen van de CMB. Naar het weerbericht geluisterd, wat niet veel goeds voorspelde, daarna naar buiten gejaagd door mijn echtgenote met de vermelding dat het maar op het einde van de dag wat zou "zabberen" (verdacht). Om 14.15 uur heb ik mijn Enfield aangetrapt, richting N9. In Houtave zat ik al in den drup, STOP, regenpak aangetrokken en terug de baan op. De ganse toer rijd ik niet : tweemaal dik twee uur op de moto en dan in Oudenburg nog een stukje meerijden is al genoeg, het is de bedoeling mee te rijden tot op de markt van Oudenburg. Het duurde niet lang, één na één kwamen ze de markt opgereden, om kippenvel van te krijgen, de ene al wat zeldzamer dan de andere, de ene "dans son jus", de andere schoner dan nieuw. Vooral mensen en motoren van over het kanaal. Na wat uitleg gevraagd te hebben (met een hete patat in de mond) kon ik een paar foto's schieten, nog met een oud foto apparaat met filmke, oud past bij oud, ook uw dienaar. Ik ben dan mee gereden naar de prijsuitdeling. Er stonden veel bekers op de tafel te wachten op de gelukkige deelnemer. De pechvogel van de dag was de eigenaar van een Triumph van 1914 met een defecte versnellingsbak; op de vraag of deze gesmeerd word met olie of olievet had de mens geen antwoord.

Dan nog drie pistolekes met een cola binnen gespeeld als versterking en terug de weg op naar huis, in Gent dikke file op de ring. Meter bij meter vooruit met de kramp in de hand om de koppeling te bedienen... ik moet een andere terugweg zoeken.

Goed nat thuis gekomen maar wel voldaan, en zoals steeds, zij die er niet waren hebben veel schoons gemist.

Uw dienaar,  
Mike Enfield.



Triumph 1914



Royal Enfield  
The lady's 1924  
225 cc 2-takt

## Epoqu'Auto Lyon 22 novembre 2012.

Début novembre a lieu le salon Epoqu'Auto à Lyon.

Pas la porte à coté me direz-vous. Pas si loin si on envisage le TGV.

Cette année, les organisateurs avaient augmenté l'espace en ouvrant un hall supplémentaire, espace spécialement dédié aux 2 roues motorisées, ce qui nous intéresse tout de suite.

Un beau parterre de motos de tous âges était proposé par les différents clubs. Les marchands de pièces étaient aussi assez nombreux.

Eric D'haenens.



Begin november heeft het salon Epoqu'Auto te Lyon plaats.

Niet echt naast de deur denkt u. Maar ook niet zo ver met de TGV.

Dit jaar mochten de organisatoren over een bijkomende hall beschikken, gewijd aan de gemotoriseerde tweewielers, wat ons bijzonder interesseerde.

De verschillende clubs stelden een mooie waaier van moto's van alle leeftijden ten toon. Er ware nooit tamelijk veel handelaars in wisselstukken.

Eric D'haenens.

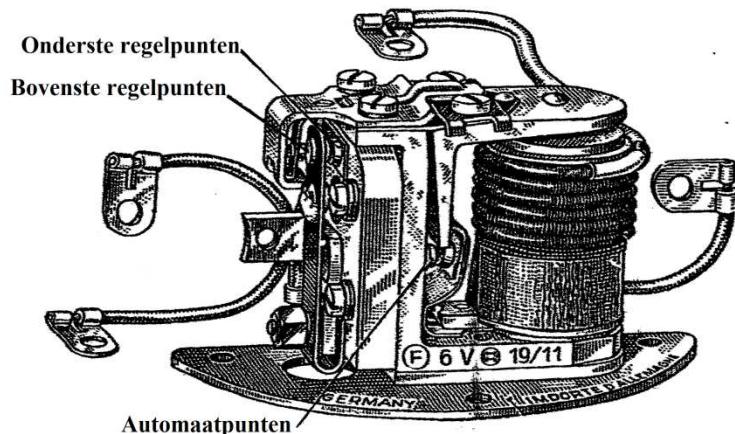
**N.B. Epoqu'Auto 2013 : Lyon : 8-10 Nov.2013. [www.epoquauto.com](http://www.epoquauto.com)**

## De regelaars.

In deze paragraaf gaan we eens bekijken in welke uitvoeringen de mechanische regelaar bestaat, er zijn er drie die wij kunnen gebruiken.

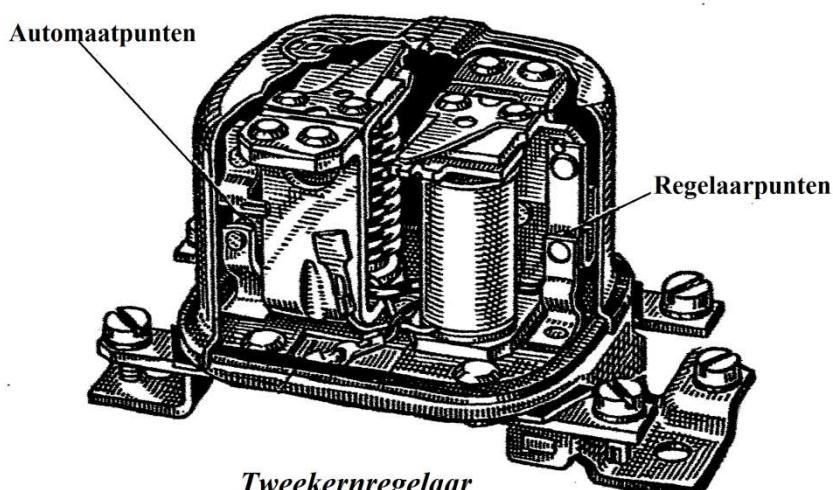
- De éénkernregelaar
- De tweekernregelaar
- De driekernregelaar

De **éénkernregelaar** is veel gemonteerd geweest op de oude BMW's in 6 volt uitvoering, kort bij de dynamo, nam niet zo veel plaats en was voldoende voor zijn taak.



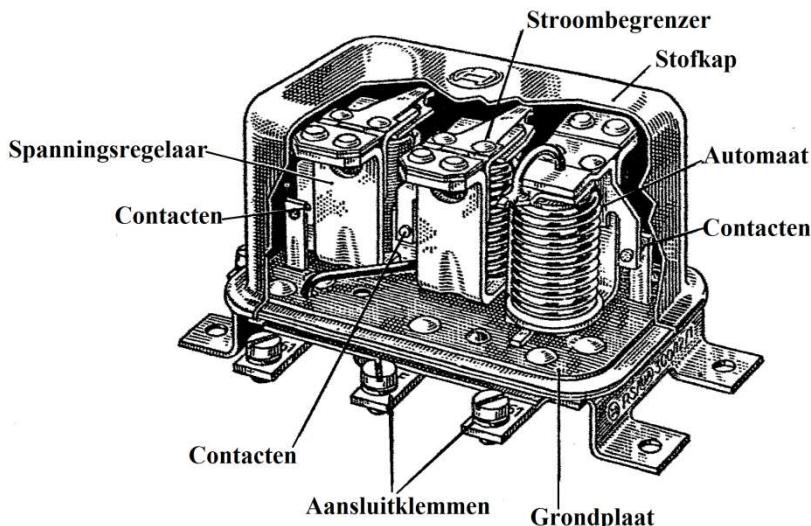
Eenkernregelaar

De **tweekernregelaar** vindt men terug op de Laverda sf reeks, onder de benzinetank gemonteerd op een stevige rubberen strip tegen de trillingen, want daar kan een mechanische regelaar niet goed tegen.



Tweekernregelaar

De **driekernregelaar** bewees zijn diensten op de naoorlogse dynamo uitvoering van Harley Davidson, ik noem drie merken, maar het spreekt vanzelf dat ze nog terug te vinden zijn op tal van andere motoren.



*Bosch driekernregelaar*

Waarom zo'n verschillen! En wat is het nut van al die kernen, wel iedere dynamoregelaar heeft drie functies, ongeacht of hij één of drie kernen heeft, ze moeten allemaal :

1. de spanning regelen (voltage)
2. de stroom regelen (amperage)
3. de verbinding batterij - dynamo verbreken bij niet draaiende motor door tussenkomst van een automaat.

We nemen een **éénkernregelaar**, veel toegepast op motorfietsen, rond de kern zijn bij deze regelaar een spanningsspoel en een stroomspoel gewikkeld.

De spanningsspoel wordt zowel gebruikt om de automaatpunten te sluiten als om de dynamospansing te regelen.

De stroomspoel dient om de automatische schakelaar te openen en tevens als stroombegrenzer, eigenlijk een beetje veel voor zo een klein regelaartje, de tweekernregelaar is daarom beter af, deze werd veel gebruikt in auto's.

Bij de **tweekernregelaar** staat de automaat apart van de regelaar, daardoor zijn de afgeregelde spanning en de retourstroom beter.

En tenslotte de **driekernregelaar**, hier heeft iedere kern zijn functie, het voordeel is dat de batterij sneller geladen wordt, dat de capaciteit en de ladingstoestand van de batterij geen invloed hebben en dat de spanning op de installatie constant gehouden wordt, ongeacht het aantal ingeschakelde verbruikers.

Voor onze + **aan massa motoren** hebben we ook een passende regelaar nodig. Waarom eigenlijk ? Zo een mechanische regelaar is voorzien van contactpuntjes; die puntjes zijn elk gemaakt uit een ander materiaal, dat is om materiaaloverdracht binnen de perken te houden; met andere woorden, verandering van stroom geeft inbranden van de puntjes.

Nu zijn er veel elektronische uitvoeringen op de markt, die veel goedkoper zijn dan de oude mechanische regelaar.

Ze zijn zo klein dat ze meestal kunnen ingebouwd worden in een leeggemaakte oude regelaarsbehuizing, wat dan weer de originaliteit ten goede komt.

Wat is dan het nut geweest van positief aan de massa? Volgens een studie van Rolls Royce uit 1978, geen enkele, in tegendeel het zou zelfs meer oxidatie (lees roest) aan het frame of chassis veroorzaken dan min aan massa.

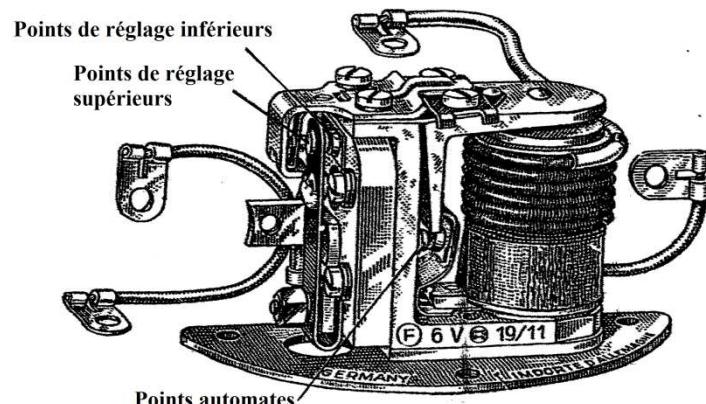
Michel Walschap.

## Les régulateurs.

Dans le présent paragraphe, nous allons examiner quelques versions du régulateur mécanique, dont les trois que nous pouvons utiliser.

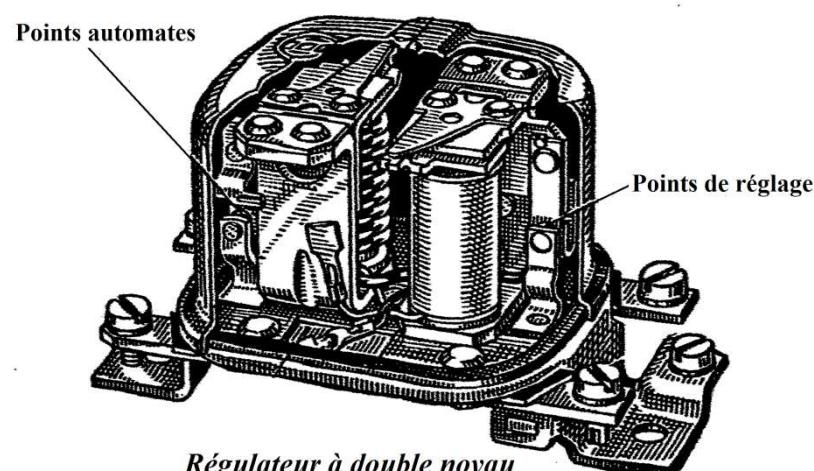
- Le régulateur à simple noyau
- Le régulateur à double noyau
- Le régulateur à triple noyau

**Le régulateur à simple noyau** a souvent été monté dans sa version 6 volts, tout près de la dynamo, sur les anciennes BMW. Il ne prenait pas beaucoup de place, et suffisait à sa tâche.



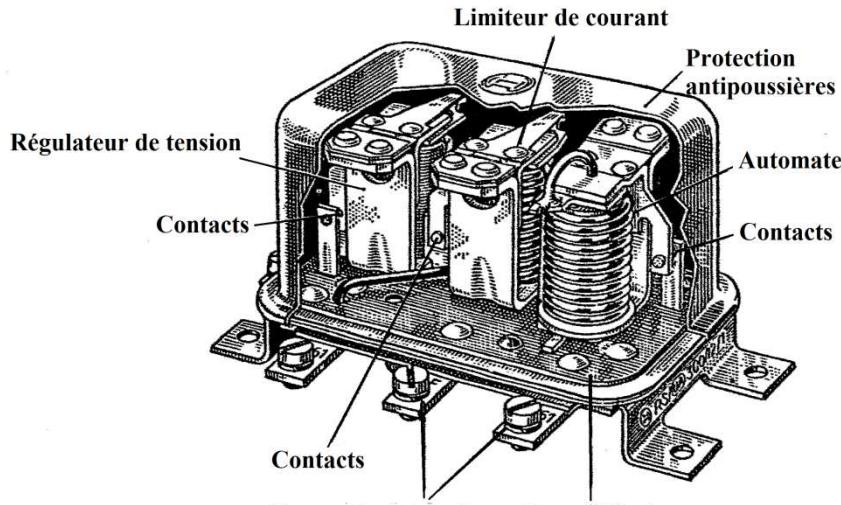
Régulateur à simple noyau

**Le régulateur à double noyau** se retrouve sur la Laverda série sf, monté sous le réservoir à essence, sur un solide bandeau de caoutchouc afin de le protéger des vibrations, très nocives pour un régulateur mécanique.



Régulateur à double noyau

**Le régulateur à triple noyau** fut en service sur les Harley Davidson à dynamo d'après-guerre, je cite trois marques mais il est évident qu'on les retrouve sur de nombreuses autres motos.



*Régulateur Bosch à triple noyau*

Pourquoi de telles différences! Et à quoi bon tous ces noyaux? Eh bien, tout régulateur de dynamo a trois fonctions, quel que soit le nombre de noyaux (un, deux ou trois), tous doivent :

1. Régler la tension (voltage)
2. Réguler le courant (ampérage)
3. Interrrompre la connexion batterie-dynamo au moyen d'un automate lorsque le moteur ne tourne pas.

Prenons un régulateur à **simple noyau**, souvent mis en œuvre sur les motos ; autour du noyau de ce régulateur sont bobinés un bobinage de tension et un bobinage de courant.

Le bobinage de tension sert tant à fermer les points d'automate qu'à régler la tension de la dynamo.

Le bobinage de courant sert à ouvrir le rupteur automatique mais joue aussi le rôle de limiteur de courant, en fait un peu beaucoup pour un si petit régulateur.

**Le régulateur à double noyau** convient mieux et a été souvent utilisé pour les automobiles.

Dans le cas du régulateur à double noyau, l'automate est séparé du régulateur, ce qui améliore le réglage de la tension et le retour du courant.

Et enfin, le **régulateur à triple noyau**, où chaque noyau a sa fonction, a comme avantage que la batterie se charge plus vite, que la capacité et l'état de charge de la batterie n'ont aucune influence, et que la tension de l'installation reste constante, indépendamment du nombre d'utilisateurs connectés.

Pour nos motos de type + à la masse on a besoin d'un régulateur spécifique. Mais pourquoi? Un tel régulateur mécanique est pourvu de points de contact. Chacun des points de contact est fabriqué dans un matériau différent, ceci afin de limiter le transfert de matière. En d'autres termes, la variation du courant provoque le piquage des contacts.

Actuellement on trouve sur le marché un grand nombre de variantes électroniques, bien moins chères que l'ancien régulateur mécanique. Ils sont en général si petits qu'on peut les monter dans le logement de l'ancien régulateur, ce qui permet de respecter l'aspect original.

Quelle a donc été l'utilité du + à la masse? Selon une étude de Rolls Royce en 1978, aucune, au contraire, ce système serait même à l'origine d'une oxydation (c.à.d. la rouille) accélérée du cadre ou du châssis par rapport au – à la masse.

Michel Walschap

## *Un lecteur nous raconte...*

Bonjour,

Je suis lent de réaction, mais je me suis dit que je devais quand même réagir à la demande dans notre bouquin mensuel, ne fût ce que par respect et sympathie pour un gars que je trouvais bien, de raconter ci-après comment j'ai rencontré Emile et fait sa connaissance. Voici ma petite histoire ou anecdote au sujet de notre ami disparu trop tôt : Emile la Pipe.

Une histoire simple relatant la vie de deux motards bruxellois plongés dans la même misère, auxquels il ne fallait pas grand chose pour sympathiser et se réunir afin de continuer et terminer le rallye comme c'est le but de toute course , que ce soit à pied , en vélo etc... l'important c'est de participer et si possible terminer comme disait l'autre.

C'était lors du " 9 provinces ", organisé parfaitement par notre ami Dirk Praet. L'année, je pense, à une année près, juin 1988. Ma première moto était enfin restaurée : Motorhony'x 1930 à moteur chaise 350cc et je m'étais inscrit aux "9 provinces", au rallye de Bruxelles aussi mais là, elle n'était pas prête.

Pour la petite histoire, n'étant ni mécanicien ni carrossier, pour celle-ci je me suis fait aider et conseiller par Michel Debucquoy. On a passé de longues soirées dans son petit garage à Tervueren, Paul Saint-Mard s'en souviendra car il passait de temps en temps dire bonjour, boire une chope, et nous apporter des loques (ça sert toujours) de je ne sais où...

Une autre fois, il amené une moto anglaise à faire peindre par Michel en bleu gris aviation militaire...Tu t'en souviens, Paul?

Ensuite ne parvenant pas à faire tourner le moteur, on l'a évidemment amenée chez le père VAN HEEL qui était la référence, l'homme de la

situation, celui-ci m'a fait judicieusement remarquer que dans une restauration, il faut d'abord s'occuper du moteur et ensuite de la carrosserie. Leçon acceptée et retenue pour l'avenir.

Le samedi matin du - je pense - 30 juin à 7 heures, prêt pour le grand départ à LEDE, on va vers le Hainaut, bifurquons vers le Brabant en passant par Waterloo. Là au pied de la butte, vers midi, panne ??? Plus moyen de rouler ou de démarrer, une soupape cassée avec les conséquences qui s'en suivaient. Par je ne sais quel hasard, un autre concurrent, ou, mieux dit, sympathique participant, s'arrête, s'inquiète de mon sort. Je lui explique, ce n'est rien dit-il, moi aussi je suis en panne, je pense avec un 50 ou 125cc, je ne sais plus la marque, je l'ai sur le bout de la langue... Il roulait souvent avec à l'époque, et je pense que c'était un moteur Villiers et que c'était un genre trial...ça y est, je pense avoir trouvé : une SOCOVEL.

Je vais aller chercher une autre moto à la maison, avec sidecar, tu peux m'accompagner si tu veux. Bien sûr que j'étais heureux et ai dit oui tout de suite : une BMW 60/6 bleue, je pense ou /5 ou /7 avec un sidecar avec une petite roue de voiture, je veux dire une roue pleine et pas à rayons de moto, avec une grosse batterie de voiture entre nous deux, c'est à dire sur le cadre du sidecar, contre la moto.

On a bien sur terminé le rallye sans problème et heureux tous les deux.

Voilà, comme en Afrique, la débrouille, et, depuis lors, lorsqu'on se rencontrait, c'était toujours : Comment tu vas ? Tout va bien etc... Alors voilà, je pense encore souvent à toi, Emile la Pipe, et à bientôt peut-être, garde une place dans ton sidecar, si jamais....

Luc Dewaele.



## **Et tout ça pour un bête petit clou français!!!!!!**

Avec trois amis nous décidons une escapade en Champagne en ce début d'été avec départ un dimanche pour revenir le mardi suivant. C'est sous un beau soleil que nos BMW, des années 70, grignotent les kilomètres sans difficultés nous permettant de jouir pleinement du spectacle de l'environnement.

Hélas, fin de journée du dimanche, je crève le pneu arrière en pleine accélération et en côte. Ayant bien rattrapé la machine il m'a toutefois fallu quelques dizaines de mètres avant l'arrêt total d'où pneu totalement à plat. Nous examinons la situation en bord de route et découvrons un merveilleux petit clou ! Entretemps, une Kawa pilotée par un jeune homme, s'arrête et propose son aide. Il sort son matériel pour réparation d'un tubeless, mais peine perdue, car le pneu est doté d'une chambre à air. Afin de tenter de la regonfler il propose de retourner chez lui afin de récupérer sa voiture et un gonfleur adaptable à du 12V.

Une 1/2h après l'essai est effectué, mais peine perdue, la pipette a été arrachée du reste de la chambre.

Mille mercis à ce jeune Alexandre Grisot empreint du véritable esprit motard. Nous avons effectué un échange de carte de visite et il sera toujours le bienvenu s'il est dans notre région.

Cela étant, que faire pour ne pas rester en bord de route tout le WE ? Appeler l'assistance (ce fut pénible à cause d'une téléphoniste totalement obtuse qui prétendait que je n'étais pas affilié à l'Assistance alors que j'en avais les documents sous les yeux). Hélas pour elle j'ai été plus convainquant avec d'autres qui m'ont dirigé vers Touring Assistance à Bruxelles !!!! Et là, efficacité !! Deux heures plus tard, ma moto se trouvait sur un plateau direction un garage local pour la mise en sécurité jusqu'au.....mardi !!!! Eh oui, le lundi il n'y a aucun garage d'ouvert en Champagne !!!! Pas plus que de restaurants ouverts le dimanche soir d'ailleurs.

Après de multiples coups de téléphone, le lundi, vers 14h j'ai été informé qu'il ne me fallait faire aucune illusion, je n'aurai pas ma moto ce lundi !! Heureusement, un de mes amis m'a pris en croupe et il m'a ainsi permis de continuer nos visites en me frustrant cependant de la conduite sur ces belles routes.

Mardi matin un coup de fil m'informe que ma moto sera acheminée à Tinqueux en périphérie de Reims et à +/- 60 kms de notre point de chute. J'appelle le garage afin de les informer qu'ils peuvent entamer la réparation et lorsque nous y parvenons la réparation est pratiquement terminée. Merci pour la gentillesse et le service du garage BMW EDEN MOTO à Tinqueux. Si vous avez un souci dans la région de Reims n'hésitez pas d'autant plus que le prix est très correct !!

Après cela retour plaisir et sans histoires.

Mais que retenir de cela ?

1° En Champagne, s'il faut se faire aider, évitons le lundi !  
(le dimanche aussi d'ailleurs)

2° Il existe encore des motards, nouvelle génération, qui ont le vrai esprit motard. C'est chouette !!

3° Une bonne adresse pour BMW est à Tinqueux le EDEN MOTO 51

4° Je vous confie également une bonne adresse à loger et surtout à manger à l'hôtel « Le cheval blanc » à Montmort-Lucy

A la prochaine.

Pierrot DOCK et les copains Luc, Michel et Michel (et oui c'est comme cela).



## **En dit alles voor een onnozel Frans spijkertje!!!!!!**

Samen met drie vrienden besluiten we begin deze zomer een tripje naar de Champagnestreek te doen, met vertrek op een zondag en terugkeer op de volgende dinsdag.

Onder een stralende zon verorberen onze BMW's van de jaren 70 de kilometers zonder moeite. We genieten ten volle van het landschap.

Helas, op het einde van de zondag, rijdt ik mijn achterband lek, op een bergop en in volle snelheid. Ik heb de machine onder controle kunnen houden en na een paar tientallen meters tot stilstand gebracht, met een totaal platte band. Aan de rand van de weg onderzoeken we het defect en ontdekken we een parachig spijkertje ! Ondertussen wordt ons hulp geboden door een jonge man op een Kawa. Hij haalt zijn gereedschap teboven, maar tevergeefs, want hij is uitgerust voor het repareren van een tubeless en de lekke band is er een met binnenband. Hij stelt voor, zijn wagen thuis te gaan halen, en terug te komen met een compressor die op 12 V kan werken om de band op te pompen. Een half uur later wordt er een poging gedaan, maar met verloren moeite omdat de pipet van de binnenband afgerukt is. Duizend maal dank aan de jonge Alexandre Grisot die blijk gegeven heeft van de echte motorfanaat geest. Wij hebben onze adressen uitgewisseld en hij is steeds welkom in onze streek.

En nu, wat gedaan om niet het ganse weekeinde aan de rand van de weg te blijven zitten ? De Wegenhulp opbellen (dit werd moeilijk omdat een moedwillige telefoniste beweerde dat ik niet aangesloten was bij de Wegenhulp, niettegenstaande dat ik alle documenten in mijn handen had). Spijtig voor haar kon ik anderen wel overtuigen, die mij doorgestuurd hebben naar Touring Assistance te Brussel !!!! Die waren ten minste efficiënt !!! Twee uur later stond mijn motor op een plateau, richting een plaatselijke bewaakte garage, en dit ... tot de dinsdag !!!! Ja, in de Champagnestreek zijn al de garages gesloten op maandag !!!! Ook de restaurants zijn er op zondag avond gesloten. Na tal van telefoonjes stond het rond 14 uur vast dat ik me geen illusies moest maken, dat ik de maandag niet over mijn motor zou beschikken !! Gelukkig heeft een vriend mij in duozit genomen. Zo kon ik tenminste deelnemen aan de bezoeken, maar ik moest echter het rijplezier op deze mooie wegen missen. Dinsdag ochtend wordt ik verwittigd dat de motor naar Tinqueux gebracht zou worden, hetzij in

de omgeving van Reims en een zestigtal kilometers hier vandaan. Ik bel naar de garage om te melden dat de herstelling mag uitgevoerd worden en als we aankomen zijn ze zo goed als klaar ermee. Dank voor de vriendelijkheid en de dienstverlening van garage BMW EDEN MOTO te Tinqueux. Warm aanbevolen voor wie pech heeft in de streek van Reims. Aarzel niet, de prijzen zijn zeer schappelijk! Na dit, terug naar huis met veel plezier en zonder problemen.

En wat hebben we van ons avontuur geleerd ?

- 1° In de Champagnestreek, als je hulp nodig hebt, vermijdt de maandag (en ook de zondag) !
- 2° Er zijn nog motorrijders van de nieuwe generatie die de echte motorfanaat geest hebben en dit is leuk om weten !
- 3° Een goed adres voor BMW te Tinqueux is EDEN MOTO 51.
- 4° En nog een goed adres om te overnachten en vooral om te eten is hotel « Le cheval blanc » te Montmort-Lucy.

Tot volgende keer.

Pierrot DOCK en zijn vrienden Luc, Michel en Michel (ja, zo is dat).





TE KOOP

A VENDRE

FN XXIII, 450 cc, SV, in originele zwarte lak, met papieren en boeken, bouwjaar 1950, nieuwe piston + boring en kleppen.

Tel. 0499.21.10.88

e-mail : [marc.de.bille@skynet.be](mailto:marc.de.bille@skynet.be)

\*\*\*\*\*

Nous vous rappelons la mise en vente, suite au décès de notre membre et ami **Emile Materne**, de sa collection de motos.

We herinneren u eraan, dat de collectie motoren van ons overleden clublid en vriend **Emile Materne** te koop gesteld wordt.

- Hercules rouge
- Morini cross 4 temps
- Kreidler jaune
- Aprilia 50cc
- cadre italien
- Honda 250 cc

Renseignements / Inlichtingen: Maréchal Francis.

gsm. 0476.63.96.83 de préférence le matin / liefst 's morgens.



## ***GRATIS ZOEKERTJES - ANNONCES GRATUITES.***

Over deze rubriek wordt niet op voorhand gecorrespondeerd.  
Schrijf a.u.b. klaar en duidelijk. En vergeet vooral niet je naam en contactadres of telefoonnummer te vermelden.

*Aucune correspondance préalable ne sera acceptée à ce sujet.  
Ecrivez votre texte clair et net s.v.p., et n'oubliez pas votre nom  
adresse ou numéro de téléphone.*

Rubriek / Rubrique : Te koop /A vendre 0  
Gezocht/Recherché 0

### Sturen naar / Envoyer à:

**Jacques Bastiaens  
Rue de la Résistance/Verzetstraat 28  
1090 Brussel  
E-Mail : jacques.bastiaens@telenet.be  
Tel. 02.660.59.68 na/après 20 uur/h**



Les annonces sont toujours publiées lors de la parution suivante.  
De aankondingen worden steeds in het eerstvolgende nummer  
gepubliceerd.

**28e**  
**RUILBEURS VOOR OUDE EN KLAASSIEKE MOTOREN**  
**BOURSE d'ÉCHANGES MOTOS ANCIENNES**

Zaterdag/Samedi 9 & Zondag/Dimanche 10 Novemb(r)e(r) 2013  
 van/de 9h00 tot/à 17h00



Gratis Standplaatsen - Verwarmingde Ruimte - Cafetaria - Showstand Motoren  
 Stands Gratuits - Espace Chauffée - Cafetaria - Showstand Motos  
 Locatie/Location: 2230 BLAUBERG - HERSEL T (B)  
 In de parochiezaal en tent op de hoek van Wezelseheide / Blauberg (a/d kerk)  
 Dans le salle communale et tente au coin de Wezelseheide / Blauberg (à côté d'église)

**Info/Boeking/Réservation:**  
[www.omch.be](http://www.omch.be) • [secretaris@omch.be](mailto:secretaris@omch.be) •  
 +32 (0) 499 673044

**Entree: € 3,-**

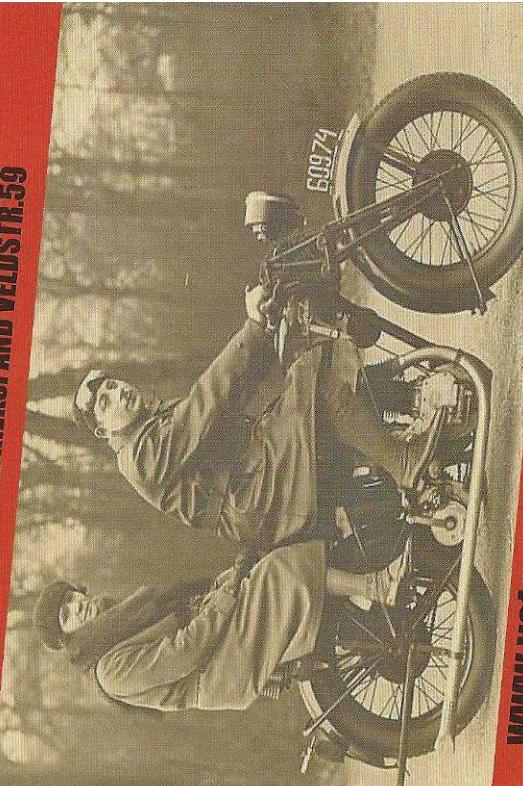


# **EXPO**

**Moto's uit Herstal-Motos Herstaliennes**

**30° RUILBEURS**  
**Bourse d'échanges pré '75**

**ROESELARE-FABRIEKSPAND VELDSTR.59**



**WWW.Veteraanmotorenhoutland.be**  
**Toegang: 5€** zaterd.: 9 tot 18u - zond.: 9 tot 17u  
**Entree: 5€** samd.: 9 à 18h - dim.: 9 à 17h


# A G E N D A



## RUILBEURZEN - BOURSES

|               |  |   |
|---------------|--|---|
| 05-06/10/2013 | MALMEDY Oldtimer Bourse et expo Auto-moto-tracteur   | <a href="http://www.malmedyoldtimerbourse.be">www.malmedyoldtimerbourse.be</a><br>Tel. 080.33.91.45 Tel. 0474.52.57.06  |
| 06/10/2013    | Retrobeurs Gemeenteschool WACHTEBEKE Jules Persijnplein  | Tel. 054.50.14.46 (na 19 uur)<br>Tel. 0496.03.32.58   |
| 13/10/2013    | Moto Retro FLEMALLE Ecole l'Envol Rue du Herdier 6 4400 Flémalle   | <a href="http://www.motoretro.be">www.motoretro.be</a><br>Tel. 0473.40.97.97  |
| 27/10/2013    | Brabanthall LEUVEN MOTO-RETRO-LEUVEN   | <a href="mailto:motoretroleuven@telenet.be">motoretroleuven@telenet.be</a><br>Tel. 0475.58.08.87  |
| 2-3/11/2013   | Fabriekspand Roeselare Expo + beurs motoren pré-1975 Motos Herstal   | <a href="http://www.veteraanmotorenhoutland.be">http://www.veteraanmotorenhoutland.be</a><br><a href="mailto:info@veteraanmotorenhoutland.be">info@veteraanmotorenhoutland.be</a><br>Marnix Carlier Tel: 00 32 (0)56 25 88 26 |
| 09-10/11/2013 | Oude Motorenclub Herselt Parochiezaal 2230 BLAUBERG-HERSELT  | <a href="http://www.omch.be">www.omch.be</a><br><a href="mailto:secretaris@omch.be">secretaris@omch.be</a><br>Tel. 0499.67.30.44  |
| 16/11/2013    | Motorbeurs van LOMC Motoren en onderdelen pré-1965 Zaal Don Bosco HELCHTEREN                                     | <a href="http://www.lomc.be">www.lomc.be</a><br>Tel. 0475.24.79.94  |
| 23-24/11/2013 | Oldtimer Motorbeurs Recreatiezaal van Camping de Zwardebergen, Zwardebergendreef 1, 5575 XP, te Luyksgestel (NL) | <a href="http://www.vmcdestoomfiets.nl">www.vmcdestoomfiets.nl</a>  |
| 01/12/2013    | Ruilbeurs-Expo motorfietsen, bromfietsen en onderdelen Stadsfeestzaal Demervallei 14 AARSCHOT                    | <a href="http://www.retromotoaarschot.be">www.retromotoaarschot.be</a><br>Tel. 015.22.55.84<br>Tel. 016.69.76.57  |
| 07/12/2013    | RANST Voormalig militair domein Het Loo (Bitsweg)  | <a href="http://www.vetfrakken.be/oldtimerbeurs">www.vetfrakken.be/oldtimerbeurs</a>  |
| 19/01/2014    | WEX Marche en Famenne Bourse du MRFA   | <a href="http://www.mrfa.be">www.mrfa.be</a><br>Tel. 084.32.22.84   |
| 15-16/02/2014 | Oldtimerbeurs auto-moto 't Echappementje Fabriekspand ROESELARE  | Mail : <a href="mailto:techappementje@euphonynet.be">techappementje@euphonynet.be</a><br>Tel. 051.72.55.81<br>Gsm 0473.96.24.86   |

## EXPOSITIONS      TENTOONSTELLINGEN

|                   |  |   |
|-------------------|--|---|
| 25-<br>27/10/2013 | PARIS : Salon Moto Légende<br>Parc Floral du Château de<br>Vincennes                                       | <a href="http://www.salon-moto-legende.fr">www.salon-moto-legende.fr</a>  |
| 2-3/11/2013       | Fabriekspand Roeselare<br>expo + beurs motoren pré-1975<br>Motos Herstaliennes<br>Moto's uit Herstal       | <a href="http://www.veteraanmotorenhoutland.be">http://www.veteraanmotorenhoutland.be</a><br>Info Expo: Jo Van Vlierberghe<br>Tel.: 00 31 (0)11 431 58 30<br>email:jmrmvv@zeelandnet.nl |
| 2-3/11/2013       | La Louvière, Louvexpo<br>RETRO TACOTS<br>Spécial voitures italiennes                                       | <a href="http://www.retrotacots.be">www.retrotacots.be</a><br>Tel/fax 064.28.44.56  |
| 8-<br>10/11/2013  | Eurexpo LYON Chassieu<br>Epoqu'auto<br>Thème : la carrosserie française<br>Plateau moto Terrot Club France | <a href="http://www.epoquauto.com">www.epoquauto.com</a>  |

### **RACING INFO :**

CRMB Classic Racing Motorcycles Belgium

[www.crmb.be](http://www.crmb.be)

[info@crmb.be](mailto:info@crmb.be)

Tel. +32/(0)486/912200



Tout sur le TRIAL PRE-65 et bi-amortos

Alles over TRIAL PRE-65 en Twin-shocks :

<http://www.motobecane-trialclub.be>

## CLASSIC MOTORCYCLES BELGIUM

Het clubbestuur en de uitgever van het clubblad kunnen niet aansprakelijk gesteld worden voor gebeurlijke ongevallen ten gevolge van wijzigingen aangebracht aan motorfietsen na het lezen van tips en artikels uit het clubblad.

Le comité et l'éditeur responsable du journal ne peuvent pas être mis en cause, suite aux modifications que vous apporteriez à votre moto, après lecture des conseils et articles parus dans le journal.



### AGENDA EN ZOEKERTJES - AGENDA ET ANNONCES

Jacques Bastiaens, Verzetstraat / Rue de la Résistance 28, 1090 Jette  
Tel.02.660.59.68. E-mail : jacques.bastiaens@telenet.be

Zoekertjes worden schriftelijk per brief, fax of E-mail doorgegeven.

Hierover is geen telefonische correspondentie mogelijk.

Informatie voor onze kalender wordt lieftst tweetalig opgestuurd.

Les annonces sont à transmettre par lettre, fax ou E-mail.

Aucun contact téléphonique à ce sujet n'est possible. Les informations pour le calendrier sont à renvoyer de préférence dans les deux langues.

### VERGADERINGEN - REUNIONS

U wordt vriendelijk uitgenodigd op onze maandelijkse vergaderingen (20 uur)

Vous êtes cordialement invités à nos réunions mensuelles (à 20 heures)

- Elke derde vrijdag van de maand / le 3<sup>ème</sup> vendredi du mois:  
Sportcentrum van Defensie – Hertswegestraat, 61 – 3080 Duisburg.

*In samenwerking met*



*En collaboration avec*



**SPECIALISTES DE MARQUES**  
**MERKEN SPECIALISTEN**

|  |   |  |
|--|---|--|
| <b>AERMACCHI-HD</b>                              | Rik Van Eycken e-mail: rikvaneycken@telenet.be  |  |
| <b>ADLER</b>                                     | Gustave Goffin ,<br>Rue Fernand Stimart 7 , 5020 Namur (Vedrin)   | Tel: 081/21.04.12  |
| <b>AJS / MATCHLESS</b>                           | Paul St Mard, Av Prekelinden 33, 1200 Bruxelles   | GSM: 0494.34.10.34   |
| <b>BMW</b>                                       | Charles Gyselinck, Blomstraat 81, 9340 Lede   |  |
| <b>BSA</b>                                       | Fernand Coosemans , A. Servaislei 32 , 2900 Schoten   | Tel: 03/658.72.31<br>Fax: 03/658.39.47                       |
| <b>DKW</b>                                       | Marnix Carlier , Rekkemsestraat 107 , 8510 Marke  | Tel: 056/25.88.26  |
| <b>DNEPR + URAL</b>                              | Bodenhorst Raoul, Bergensestw. 769<br>1600 Sint Pieters Leeuw bodenhorst@skynet.be                      | Tel: 02/361.20.01  |
| <b>FN</b>  | Verhaeghe Michel, Rogierlaan 65, 8400 Oostende  | Tel: 059/50.69.59<br>Fax: 059/80.58.44                       |
| <b>GILLET</b>                                    | Yves Campion, Rue Dr Elie Lambotte 243,1030 Bruxelles<br>ycampion.gillet@skynet.be                      | Tel: 02/425.89.91  |
| <b>INDIAN</b>                                    | Christian Dupont, Rue des Chevreuils 1, 6534 Gozée  | Tel: 071/51.08.93  |
| <b>LAVERDA</b>                                   | Marcel Lemlin, Rue de la Chapelle 3A<br>1490 Court St Etienne m.lemlin@skynet.be                        | Tel/fax : 010/61.27.95<br>GSM : 0476/34.40.24                |
| <b>Machine de Guerre<br/>Legermotoren</b>        | Erwin De Lange, Elzenstraat 6, 9500 Geraardsbergen<br>info@retro-rest.be                                | Tel: 054/41.09.37<br>Fax: 054/41.09.37<br>GSM: 0475/80.06.81 |
| <b>MAICO<br/>(Scooters + motos)</b>              | Luc Bohets , Ronsen Heerweg 19 , 9700 Oudenaarde  | Tel: 055/49 87 19<br>GSM: 0495/37.64.13                      |
| <b>MOTO GUZZI</b>                                | Manu Mommens Sasweg 3, 1820 Perk<br>e-mail: emmanuel.mommens@telenet.be                                 | GSM: 0477/43.55.02   |
| <b>NIMBUS</b>                                    | Geert Huylebroeck, Suikerstraat 73, 9340 Lede   | Tel: 053/80.56.36  |
| <b>NORTON</b>                                    | Jan Kerkhof, Leliestraat 76b, 8210 Zedelgem<br>nocfbred@yahoo.co.uk                                     | Tel: 0497 / 577.000  |
| <b>NSU</b>                                       | Stephane Oger,<br>Rue des trois Ruisseaux 53, 1450 Chastre  | Tel:010/65.85.88   |
| <b>ROYAL ENFIELD</b>                             | Locotrans sprl Ch de Bruxelles 309, 1410 Waterloo<br>Site: www.locotrans.net Email : info@locotrans.net | Tel: 02/351.09.55<br>Fax: 02/351.07.0                        |
| <b>ROYAL NORD +<br/>bromfietsen/vélo moteurs</b> | Eric Steyls ,<br>Ulbeekstraat 11 , 3832 Wellen  | Tel: 012/74.40.74  |
| <b>SAROLEA</b>                                   | Ronald Danis, Prins Albertlaan 68, 8400 Oostende<br>saroleadanis@skynet.be                              | Tel 059/32.03.05<br>GSM: 0474/284324                         |
| <b>VESPA Scooters</b>                            | Walckiers Daniel, Plankenstraat 53 bus1, 1701 Itterbeek<br>danielwalckiers@hotmail.com                  | Tel: 0477/ 92.68.62  |
| <b>WHIZZER</b>                                   | Roger Van den Bogaert Lierseestwg 26, 2520 Emblem   | Tel:03/480.35.58   |

**Toute correspondance doit être ACCOMPAGNÉE d'une enveloppe PLUS timbre poste pour la réponse !**

**Alle briefwisseling moet vergezeld zijn van een briefomslag MET postzegel voor het antwoord !**